اردت ان اعرف ما يدور في راسك

Arabe ⇄ Russe

āradat ān āʿraf mā yadūru fī rāsiki

Premium

Publicité

Traduction - dopée à l'IA

اردت ان اعرف ما يدور في راسك	Я хотела знать, что происходит в твоей голове.

Traduire un document

أقسم أنه احياناً لا أعرف ما يدور في رأسك	Клянусь, иногда я не понимаю, что творится в твоей голове.
وأنا أعرف مهما كان يدور في رأسك أنت لم تضع تلك الأفكار هناك	И я знаю, что бы ни происходило в вашей голове, вы не поддались своим мыслям.
أتعرفين لأطول وقت كل ما أردت فعله هو سؤاله نفس السؤال الذى أعرف أنه يدور في خاطرك الأن	Знаете, долгое время, всё, чего я хотел, это задать ему те вопросы, которые мучают сейчас Вас.
أنا لا أعرف ماذا يدور في رأسك	Я не могу читать твои мысли.
سأقول فقط أني لا أعرف ما كان يدور في رأسك المزركش	Я могу сказать лишь то, что я не знаю что сделало тебя столь легкомысленной
اتصلت بي كاري في وقت لاحق وأردت أن أعرف عن عطلتي.	Позже Кэрри позвонила мне и хотела узнать о моем отпуске.
قررت أنني أردت أن أعرف المزيد عن الفنانين.	Захотелось узнать как можно больше о художнике.
وأردت أن أعرف ما كنت تعتقد.	И я хотела узнать твоё мнение.
أوه، لقد أردتِ توظيفكِ لحظة ما عَلقَ ورق الحمام في رأسكِ.	Я захотела вас с того момента как к вашей голове прилипла туалетная бумага.
أريد أن أعرف ما يدور في أن رئيس أوندد جميلة لك.	Я хочу знать что происходит в твоей прекрасной бессмертной голове.
أردت أن أعرف ما هي المشكلة.	Я пыталась понять в чём проблема.
لا أعرف مالذي يدور في رأسك حيال إنقاذ الأرض ولكن ما أراه هو	Не знаю, что за сказки о спасении мира сидят в твоей голове, но что вижу я...
ماذا يدور في رأسك هذه المرة...	Что творится в твоём сознании В это ночь...
لذلك أردت أن أعرف كل يوم ما إذا كان أم لا.	Я каждый день ходил узнавал пришла она или нет.
أردت القول إلى ميتش، أعرف كيف تشعر.	Я хочу сказать Митчу... Я тебя понимаю.
أردت فقط أن أعرف شيئاً عن تلك التعليمات.	Я хочу разобраться в ваших указаниях.
لأنني أردت أن أعرف ماهية الإجابات.	Потому что я хотела в этом разобраться.
إن أردت مالي، أريد أن أعرف.	Я плачу деньги и хочу знать.
أردت أن أعرف ما كنت اعتقد، ج أحرزنا كله.	Я хотела бы знать ваше мнение.
أنا اعرف ما الذي كنت أهرب منه، لكن ما الذي يدور في رأسك أنت الذي تريد نسيانه؟	Я-то знаю, от чего бегу, а ты почему пытаешься забыться?

لكنني هنا لو أردت التحدث أعرف أنك حزين	Эм... но я здесь если хочешь поговорить
أردت أن أعرف الحقيقة في الحال بقدر إرادتك	Я хочу узнать правду не меньше тебя.
لطالما أردت أن أخبرك، لكنني لم أعرف فقط كيف	Я уже хотел тебе сказать об этом Я только не знал как
الأن أعرف لمَ أردتِ أن يغطي أحد المناوبة	Теперь я понял почему ты решила подмениться.
لكن لا أعرف ما الذي يدور في عقول الأشخاص الآخرين.	Нам неведомо то, что творится в мыслях других людей.
أعرف أحد الأطباء إذا أردتِ أن تأخذي حبوب منع الحمل	Я знаю врача, если ты хочешь перейти на таблетки.
أنا أعرف مباشرة ما يدور أحب أن تقع من خلال الشقوق.	Я не понаслышке знаю, что такое проходить через отказы.
أردتُ فقط أن أعرف بأنه يمكنني دائماً العثور عليها.	Я просто хотела знать, что я всегда смогу найти ее.
أردت أن أعرف حالة القاتلة قبل أن أغادر	Я хочу узнать о состоянии ассасина до поездки.
أردت أن أعرف نفسي فحسب في أول يوم للمادة	Я лишь хотела представиться в первый день пар.
أردتُ أن أعرف لو كنتُم تعرفون شيئاً عن لغتهم.	Я хотел бы знать, что вам известно об их языке.
أردت فقط أن أعرف من كان يبحث عن خادمة لسيدة.	Я только хотела спросить, кому нужна камеристка.
حسناً، إرفع رأسك - ما أعرفه أنّ كلّ هذا مرتبط بإيجاده الإصبع	Ей. Я знаю что это все связано с находкой того пальца.
لذلك أردت أن أعرف لماذا أنا أكره رجال الشرطة.	Ты хотела знать, за что я ненавижу копов.
أعرف أنك أردت أن تعيش بجانب المحيط طوال حياتك	Знаю, ты хотел прожить жизнь на берегу океана.
أعرف أن كان هناك الكثير من المرات أردتي طعني بسكين	Я знаю, что много раз ты хотела воткнуть в меня нож.
لم أرد تصديق الأمر، لكنني أعرف أنني أردت سماع الحقيقة.	Не хотела в это верить, но мне нужно было услышать правду.
أنا لا أعرف أردت رؤيتك ثانية بحثت عنك في هذا الحشد المظلم	Мне захотелось тебя увидеть, я искала тебя в этой темной толпе.
إلا اذا أردت أن تقضي بقية حياتك ورأسك في وعاء القمامة.	Если не хочешь провести остаток жизни в позорной мусорной корзине!
لم أعرف، لقد أردت إعادته بعد حفل الزفاف	Я не знала, хотела отдать после свадьбы.
أردتُ أن أعرف عن الشئ البشري الذي يُدعى الحب	Я хотела узнать то, что люди называют любовью.
لقد أردت أن أعرف لاى مده تخططوا على إبقائنا محبوسين	Я хочу знать, как долго ты планируешь держать нас взаперти.
ولا أعرف ما يدور في رأس كل واحد منهم.	Не знаю, что в голове каждого из них.
فقط أردت أن أعرف ماذا يعتقد بخصوص النادي.	Меня спросили, что я думаю о клубе.
تلك المرة الأولى التي أعرف فيها ما يدور في عقل المرأة.	Я первый раз понял, о чем думает женщина.
لم أفعل، فقط أردتُ أن أعرف، والآن عرفت	Я просто хотел знать, теперь я знаю.
يا للروعة, لطالما أردت ان أعرف كيف يعيش صانعو الأسلحة العسكرية	Вот как? Всегда хотел узнать как живут торговцы оружием.

أردت أن أعرف أفضل عن عملك حتى أجد قصة أخرى اعرضها عليكبالمقابل.	Я хотела лучше понять вашу работу и начала искать другую историю вам на публикацию.
بعد فترة، أردت أن أعود إلي المنزل لكن لم أعرف كيف.	Через некоторое время я захотел вернуться домой, но не знал как.
أردتُ أن أعرف سبب كذبك عليّ حول مسرح الجريمة.	Хотел узнать, почему вы солгали насчёт места преступления.
ولكن حتى لو كان أسوأ خبر في العالم كل ما أردته هو أن أعرف الحقيقة	Но даже будь это худшей новостью в мире, я просто хотела знать правду.
لقد أردت فقط أن أعرف كيف يبدو مظهرك	Я хотел бы знать, что вы выглядели.
فقط أردت أن أعرف أي نوع من الرجال هو	Просто хочу узнать, какой он человек.
أعرف أنك لطالما أردت الدخول إلى هنا.	Я знаю, ты всегда хотел сюда попасть.
لأني لن أقدر على المساعدة اذا لم أعرف ماذا يدور عنا.	Я не смогу помочь, если не знаю, что происходит.
اذا أردتي ايدي اضافيه تساعدك، اعرف شخصاً يمكنك الاتصال به	Если понадобится пара лишних рук, я знаю кому ты можешь позвонить.
أردت أن أعرف ما هي الحضانات الجيدة في لوس أنجلس	Я хотел узнать о хороших детских садах в Лос-Анджелесе...
انا فقط أردت أن أعطيك هدية جميلة جداً ولا أعرف.	Я просто хотел сделать тебе приятный подарок, и я не знаю...
أعتقد أني أعرف عمّا كان يدور هذا الإجتماع	Кажись я знаю, что было на встрече.
أردت أن أعرف كيف نصل إلى إمكانياتنا اللامحدودة.	Я хотела узнать, как мы можем развить бесконечный потенциал.
أردتُ التحدّث إليكِ وجهاً لوجه، حتى أعرف على وجه اليقين.	Мне нужно было поговорить с вами лицом к лицу, чтобы знать наверняка.
أو إذا أردت أي مساعدة في الداخل، أعرف القليل حول السيارات.	Или вам нужна помощь там, я разбираюсь в машинах.
أنا آسف, أردت أن أعرف فقط لماذا لا تردين على إتصالاتي	Извини, я просто хотел узнать почему ты мне не перезвонила.
أنا أعرف المزيد عن ذلك أكثر من ما أردت	Я знаю об этом гораздо больше, чем хотела бы.
أردت فقط أن اعرف متى تودين الذهاب للمباراة	Просто звоню узнать, когда ты захочешь ехать на игру.
أردتُ أن أعرفَ لم أتيت لرؤية والدي اليوم	Хотел узнать, зачем ты встречался с отцом сегодня.
انا فقط أريد ان اعرف اذ أردت أن تخرجي للشرب معي ليلة الغد...	Я хотел спросить... не хочешь ли ты сходить выпить со мной завтра вечером?
كان كل ما أردت أن أعرف لماذا.	Все, что я хотела узнать почему.
وماذا أردت أن أعرف، كان، حسنا.	Это было все, что я хотела узнать.
لم أكن أعرف إلى مدى أردتي الحصول على المكان.	Даже не представлял, как сильно ты хочешь выбраться отсюда.
وأنا أردتُ تَشويقك بأنّني أَعْرِفُ، وأَنا آسفٌ.	И я хотела показать тебе, что я это поняла и прошу прощения.
لذا أردت أن أعرف لماذا أنا خرجت من المدينة، هم؟	Так вы хотите знать, почему я переехала из города?
على سبيل المثال، إذا أردت أن أعرف عن الدكتور هاس	Например, если я хочу узнать кое-что о докторе Хаасе...

أردت أن أعرف إن كان هذا صحيحًا.	Просто хочу знать, правда ли это.
أعرف أحدا قد يدفع ثمنا جيّدا مقابل رأسك	Кое-кто неплохо заплатит за твою голову.
أردت أن أعرف الى أي مدى كان خائفا بعد أن أريته صورة السيارة ؟	Хочешь узнать насколько он был напуган увидев фото?
أردت أن أعرف لماذا كانت المياه تنقص هؤلاء الأطفال	Я стремилась понять, почему у этих детей не было воды,
أردتُ أن أعرف كل شئ عن السيد	Я захотела узнать все о мистере Черче.
أنا أعرف ما الذي يدور في الشرق الأوسط.	Мы знаем, что происходит на Ближнем Востоке.
وماذا أردت أن أعرف كان، حسنا،	Это было все, что я хотела узнать.
أعرِفُ بأنني أردتُ العالم بدلاً عنك، يا رب.	Я знаю, что желала мир вместо Тебя, Господи.
ولا أعرف ما يدور في رأس كل واحد منهم.	Никто не знает, что творится в голове каждого человека.
كان بمقدوري ان اعرف ماذا يدور في رأسه	Я мог сказать, что происходит в его голове.
أردت أن أعرف إذا لاحظتي نفس الشيء الذي لاحظته	Хотел узнать, заметила ли ты то, что я заметил.
أنا فقط غادرت العمل وأردت أن أعرف كيف هي أحوالك	Я только что ушел с работы и хотел узнать, как у тебя дела.
ما الذي كان يدور في رأسكِ بالضبط عندما كنتِ فوق تلك المنصّة؟	Что именно было у тебя в голове, когда ты поднялась на эту сцену?
أنا أحب ذلك، ومنذ اليوم الأول كنت أعرف أنني أردت أن أكرس نفسي لتدريس الإسبانية.	Я любил его и с первого дня я знал, что хочу быть преподавания испанского языка.
أردت أن أعرف ما هو الزواج العرفي	Я хотела знать, что такое брак.
وايضاً أردت ان أعرف لماذا تخطّيتي الأمر	А также хотел узнать, почему ты ничего не сделала.
بإمكانك إخراج رأسك من النافذة إذا أردت	Можешь высунуть голову из окна, если нужно.
أردت فقط ان أعرف انه سيفعل أى شئ لها	Я просто хотел узнать, на что он готов пойти ради нее.
أردتُ أن أعرف إن كنتُ أنجذب لمجمل الرجال أم فقط إليك.	Я хотел узнать, есть ли у меня склонность к мужчинам или только к тебе.
أنا في الحقيقة أعرف الكثير عن تاريخ الجناح الغربى إذا أردتِ...	Вообще-то, я много знаю об истории Западного крыла, так что...
أردت ان أعرف من يتولى القيام بهذا العمل.	Я захотела понять, почему они устраиваются на такую работу.
كنت أعرف أنني فقط أردت أن أصنع إبداعات جميلة	Я знала, что хочу создавать милые вещи,
و السبب في فعلي هذا، هو أنني أردت أن أعرف من يقول لي الحقيقة	Я сделал это, так как хотел узнать, кто скажет мне правду.
أنا أردت أن أعرف أين كنتِ.	Я хотела знать, где ты была.
أردت ان أعرف المشكله بسببي او بسببهن	Я хотел знать, во мне проблема или в них.
لم تأتي هنا إلا إذا كان هناك أمر ما يدور في رأسك.	Ты бы не пришел сюда, не будь у тебя что-то на уме.
لا، ولكنَّني أردت أن أعرف آخر الأخبار.	Действительно, я хочу узнать последние новости.

فإذا أردتُ أنْ أتعلَّم فن الطب، عليَّ أولاً أنْ أعرف حقائق الجسم الإنساني، والأمراض المتنوعة.	Если я захочу научиться врачебному искусству, я должен сначала изучить человеческое тело и различные болезни.
الان أعرف لماذا أردت إبقاء هذه بأمان ؟	Теперь я знаю, почему ты хотел сохранить всё в тайне.
أردت أن أعرف لأي درجة كنتِ شبيهة لأبيكِ	Я хотел увидеть, насколько ты похожа на своего отца.
أجل، أردت أعرف ماذا تريدني أن أفعل بتمثال الخصوبة؟	Да, хотела узнать, что мне делать с фигурой плодородия?
لقد كنتُ أفكر فيكِ منذ إلتقينا آخر مرة وأردتُ أن أعرف كيف كنتِ تعيشين	Я думаю о тебе с момента нашей последней встречи, и хотела узнать как ты живешь.
أعرف، لكني أردت أن أبدو أنيقة	Знаю, но мне хочется быть красивой.
لا أعرف شيئاً عمّا يدور في تلك الحظيرة	Я не знаю ничего о том, что происходит в том сарае.
أردت فقط أن أعرف مصدر الصوت و الضوء	Просто хочу знать, откуда пришли эти гром и молния
آسف, لقد كنت أفكر بك و أردت أن أعرف اذا كنت تحتاجين لأي شيء.	Прости. Я просто думал о тебе и хотел узнать, не нужно ли чего.
أردت أن أعرف إن كنت قتلت زوجتيّ	Я хотел знать, ты ли убил мою жену.
أردتُ أن أعرف، هل تعلم؟	Знаешь, я хотел бы знать.
أردت أن أعرف كيف تسير المراقبة ؟	Я хотела узнать, как там идет слежка.
أتذكري كم أردت دوما ان اعرف ماذا سأشعر لو كنت شبحاً ؟	Помнишь, я всегда хотел знать, каково быть призраком?
ايها القائد لا اعرف ماذا يدور في عقلك ولكنه لن يحدث	Коммандер, не знаю что у вас на уме, но этому не бывать.
أردتُ أَن أعرفَ كيف كَانَ الوضع مع العلاقة البعيدة؟.	Я хотела знать, на что это похоже поддерживать отношения на большом расстоянии.
لا ترفع عينيك، أبق رأسك منخفضاً، حتى ترى في أي اتجاه يدور.	Держи голову вниз, чтобы видеть, куда он поворачивает.
ولكن في المرة الثالثة عندما أعاد لي أحدهم القطعة النقدية، أردت أن أعرف ما يحدث.	Когда мне вернули монету в третий раз, я захотел узнать, в чём дело.
أَعْرفُ أنّه لَيسَ الياقوتَ الذى أردتَ، لكن	Я знаю, это не сапфир, о котором ты мечтала.
هذا قبل أنْ أعرف بوجود جائزة على رأسك	Это было до того, как я узнала о награде за твою голову.
لا أعرف عماذا يدور كل ذلك أو لأي مدى سيصبح.	Я не знаю, о чем речь, и как далеко это зашло.
أردت أن أعرف ماذا وراء تلك النظرة.	Я хотел знать, что скрывалось под этим взглядом.
أردت أن أعرف أفضل من الشخص الذي يحمل اليوم نفوذ بلا منازع على قلوب الملايين من البشر...	«Я хотел знать лучшего из тех, кто сегодня имеет бесспорную власть над сердцами миллионов людей.
لقد أردت دائماً ان افعل شئ كبير بحياتى ولكنى فقط لم اعرف ماذا	Я всегда хотел чего-то достичь в жизни, только не знал, чего.
لم أكن أعرف حتّى أنك أردت...	Я даже не знала, что ты хочешь...
أنا فقط لا أعرف ما يدور في رأسه	Даже не знаю, что творится в его голове.

أريد ان أعرف إن كنت أساعدكِ على علاج المرضى وبداخل رأسكِ قنبلة	Мне нужно знать, помогаю ли я вам лечить пациентов с часовой бомбой в голове!
أردت أن أعرف متى كانت أول مرة	Я хотела узнать, когда ты впервые
أردت أن أعرف ما إذا كان ينتمي إلى ويلز؟	Ты хотел узнать, не принадлежит ли она Уэллсу?
أنا أعرف كل شيء يدور في منطقتي.	Я знаю все, что происходит в моем участке.
أنا لا أعرف ما يدور ولكن عليك أن تترك.	Я не знаю, что происходит, но тебе лучше уйти.
لو أردتِ معرفة ما يدور فعليكِ بالعمل بالمطبخ	Если хочешь знать, что происходит, работай обслугой.
أنا شغوفه لمعرفه ما يدور في رأسك	Временами мне так хочется узнать, что творится у вас в голове.
والآن، لنر ما يدور في رأسك.	Посмотрим, что происходит у вас в голове.
بخصوص الليلة الماضية لقد أردت أن أعرف	По поводу прошлой ночи, я только хотел чтобы вы знали...
لقد التحقت بالـ "ايه.ال.سي" لأني أردت ان اعرف ماذا حدث لوالدتي	Я вступил в АЛС потому что хочу знать, что случилось с моей матерью.
اتمنى لو كنت اعرف ما الذي كان يدور "داخل رأس"نيك	Хотелось бы мне знать, что же происходит в голове Ника.
على الرغم من الطبيعة المتناقضة لحالتي العاطفية، كنت أعرف أنني أردت التغيير.	Несмотря на противоречивость моего эмоционального состояния, я знал, что хочу измениться.
لكنني أردت أيضًا أن أعرف كيف شعروا حقًا، دون وعي.	Но я также хотел знать, как они на самом деле чувствовали подсознательно.
كنت أعلم أنني أردت صناعة فيديو بمفهوم كان يدور في خلدي.	Я знал, что хочу сделать видео с концепцией, которая уже была готова.
أردت أن أعرف قانون العالم الخارجي...	Я должен знать их так же, как законы внешнего мира.
أردت أن أعرف لماذا يكون للطعام مثل هذا التأثير علينا.	Вы задумывались о том, почему еда имеет такое влияние в нашей жизни?
وحتى إذا أردت مساعدتكم لا أعرف من أين أبدأ	Если бы я и хотел помочь, не знаю, с чего начать.
دعيني أدخل إلى رأسك كي أعرف أنكِ لا تخفين الحقيقة	Впусти меня в свой разум, чтобы я знал, что ты говоришь правду.
لطالما أردت أن أعرف ماذا يفعل ناشر الكتب؟	Мне всегда было интересно, чем занимается книжный редактор?
لم اعرف اذا أردت النبيذ الأحمر ام الأبيض	Я не знал, какое вы любите: красное или белое.
الحادثة، هل كانت كفيلم يدور في رأسك أم أنك كنتِ بداخلها مجدداً؟	Авария, она прокручивается как фильм в голове или ты как будто снова внутри?
وأردت أن أعرف: كيف مرت مجموعات السود الثلاث المختلفة بهذه التجربة؟	Мне хотелось знать, как три эти отдельные группы чернокожих справились с этим опытом?
أردت أن أعرف إذا كنت ترغب بالتحدث معي بشأن رجل يدعى	Я хотела узнать, сможешь ли ты поговорить со мной о мужчине по имени Патрик Моллой.
أردتُ إخباركِ أنّي أعرف لما أرسلتِني عبرَ المرآة.	Я хотела сказать, что понимаю, почему ты толкнула меня в зеркало.
أردت أن أعرف ماذا يحدث بالنسبة للمفاعل	Я хотел знать, что происходит с реактором,

أنا أعرف وأنا على مخاطرة، ولكن أردت فقط أن أقول مرحبا.	Знаю, что я рискую, но я хотел поздороваться.
أعرف أنّه ليس عيد ميلادنا، ولكنّي أردتُ إعادته .	Я знаю, сегодня не наш день рождения, но я хотела его вернуть.
أردت أن أعرف عن المرأة التى قتلت	Я хотела узнать о той женщине, которую убили.
حسنًا، أعتقد أنني أعرف عن ماذا يدور الأمر وأنا...	Так, кажется, я понимаю, к чему всё идёт...
أردت أن أعرف لما اختفت ملابسه فحسب	Я просто хотела узнать, куда делась его одежда.
وأردت أن أعرف كل ما يفوتني.	И мне хотелось услышать обо всём, что я упускала.
لم أشأ أن أقوم بأيٍ من الأشياء التي أردت في السابق عملها، لم أعرف السبب.	Я не хотел делать ничего из того, что раньше мне хотелось, и я не знал почему.
كنت أعرف ما أحتاجه للقيام بذلك في المرة القادمة وأردت أن أتذكر أكبر قدر ممكن.	Я знал, что мне нужно сделать в следующий раз, и я хотел запомнить как можно больше.
هؤلاء يريدون حقاً معرفة ما يدور في رأسك وذلك الأمر يجعلهم أهل للثقة.	Эти люди действительно хотят знать, что вы думаете, и это заставляет доверять им.
بالطبع، أردت أن أعرف لماذا يحدث هذا في المقام الأول.	Конечно же, всех интересует, почему так происходит это в первую очередь.
لا اعرف حقا أردت أن أكون كاتبة عندما كان عمري 12 عاماً.	Стать режиссером я захотела, когда мне исполнилось лет двенадцать.
أجل، بالطبع لكن أردت أن أعرف...	Да, конечно, но я хотел узнать...
أعرف أنكِ أردتي العمل دون إزعاج لذا فلا ترفعي السماعة	Я знаю, что ты хотела спокойно поработать, так что не поднимай трубку.
أردت أن أعرف أن المدرسة التي ارتادها لا تمتلك فقط مدرسين جيدين وإنما أيضا الموارد التي احتجنا إليها.	Я хотел знать, что в моей школе есть не только хорошие учителя, но и адекватные ресурсы для обучения.
أردت أن أعرف حقا كيف تعمل السفينة	Я действительно хотел увидеть, как работает корабль.
و أردت ان يعلم العالم ما يدور هناك.	И мне захотелось, чтобы мир узнал, что происходит там.
أعتقد أنه شيئ رائع بأن لديكِ الكثير يدور في رأسكِ	Я думаю, это здорово, что в твоей голове столько всего происходит.
أريد ذلك اكثر مما أردت اي شيء أخر واعرف انك ايضا تريديه	Я хочу этого больше чем чего-либо, и я знаю, что ты тоже.
كما لو أنه يعطي الأفكار صوتاً ذلك ما أردت أن أعبر و لم أعرف كيف	Он дал голос идеям, которые я хотела высказать, но не знала, как.
إذا، أردت أن اعرف إذا كنت تريد القدوم إلي منزلي لتناول العشاء في الغد؟	Слушай, я хотела спросить, не придёшь ли ты завтра ко мне домой на ужин?
لقد أردت أن أعرف كيف أصبح (إلياس) إننا قلقون عليه منذ ذلك اليوم	Я хотела узнать как Ильяс. Мы беспокоились о нём.
تعلم, كلّ الأشياءِ الّتي أردتُ أن أعرفها عنهُ	То есть, всем тем, что мне хотелось о нём знать.
أردتُ ان أعرف ما شعورك تجاه ذلك	Я хотел бы узнать, что вы при этом почувствовали.
أردت حقا أن أعرف كيف أبدو.	Хотел бы я знать, как бы это выглядело.
كان هذا أول ذوق لي لأمريكا اللاتينية، وكنت أعرف أنني أردت أن أتعلم المزيد من الإسبانية.	Это был мой первый вкус в Латинской Америке, и я знал, что хочу узнать больше о испанском.

أردت فقط أن أعرف كيف يعملون.	Мне хотелось узнать, как они работают.
على الفور أردت أن أعرف المزيد عن هويته وكيف ينمو.	Сразу же захотелось узнать подробнее о том, что он из себя представляет и как выращивается.
كان هناك العديد من المؤشرات للاختيار فيما بينها لهذا أردت ان اعرف عدد المؤشرات التي يستخدمها المتداولون المحترفون.	На выбор есть много показателей, поэтому я хотел бы узнать, сколько из них используют профессиональные торговцы.
وحتي إذا أردت المساعدة لا أعرف ما يُمكنني فعله	И даже если бы я хотела помочь, я не знаю, что мне делать.
لا أعرف عمّا يدور هذا، لكنّي لستُ مُهتماً باللعب.	Понятия не имею, в чем дело, но я не заинтересован играть в игры.
أردت أن أعرف ماذا سيحدث إذا صعقت هذا الشمام	Я хочу узнать, что будет, если я ударю шокером эту дыню.
فقط أردت أن أعرف إن كنتي تقرأين الإنجليزية	Я только хотел узнать, умеешь ли ты читать по-английски.
فكنت إذا أردت ل تجد لي، كنت أعرف الى أين.	Я решила, что если ты захочешь найти меня, ты знаешь где.
أردت أن أعرف إن كنت سأذهب إلى (واشنطن) بصحبتك	Ну, я хотел узнать... еду ли я с вами в Вашингтон.
أردت أن أعرف أوقات الاستجابة، وأجواء عامة ومفيدة من قسم دعم العملاء في كل كازينو.	Я хотел бы знать, время отклика, общая и полезность атмосферу каждого казино в разделе поддержки клиентов.
أردت أن أعرف ما حدث له.	Хотел знать, что с ним произошло.
أعرف أنها ليست الإجابة التي أردت سماعها	Я знаю, что это не тот ответ, который ты хотела услышать.
وقد تحدثتُ لمفوض الشرطة مباشرةَ لأنني كنتُ أهتمُ بشأن (بيتر) وأردتُ أن أعرف الحقيقة كاملةً	А я разговаривал с комиссаром напрямую потому что Питер был мне небезразличен и я хотел знать всю историю.
أردتُ أن أهنئكِ - ولكن أنا محامي وأعرف ماذا تعني ضمانات الفعالية	Хотел поздравить тебя. но я юрист, и знаю, чего стоит выполнение обязательств...
أعرف أن هذا يبدو سيئاً ولكن عليك أحياناً أن تكون عديم الرحمة إن أردت لشئ جميل أن يواصل نموّه	Я знаю это выглядит плохо, но иногда приходится быть безжалостным Если вы хотите чтоб что-то красивое продолжало расти.
اذا أردت القدوم لزفافي, دعني اعرف	Захочешь прийти на свадьбу, дай знать.
اذا أردت أن تكون في الدائرة أحتاج لأن أعرف أنني أعتمد عليك	Если хочешь быть в курсе всего, я должен быть уверен, что ты меня прикроешь.
لا, فقط أردت ان اعرف اين قصيتي شعركِ؟	Нет, просто хотела узнать, где ты стриглась.
لذلك، أردت أن أعرف من هي...	Ну, я хотел узнать, кто она...
لم أعرف ماذا أفعل وأردت مساعدتك.	Я не знала, что делать, и хотела помочь.
أعرف أنك مشغول مع الغداء, لكنني أردت إعطائك هدية ماقبل الزواج هذه.	Знаю, что ты занят обедом, но я хочу подарить тебе небольшой подарок перед свадьбой.
والأهمُ أنني أردتُ أن أعرف إن كان السيد (تشرش) سعيداً	Но, в основном, я хотела знать счастлив ли Мистер Черч.
في قديم الزمان أردت أن أعرف ماذا كان الحب	Давным-давно, я хотел узнать, что такое любовь.
أنا أعرف ما أردت, وأعطيتك إياه	Я знал, чего вы хотите и дал вам это.
أنا لا أعرف أبنك يا سيدتي لكني سأخدمك إذا أردتي	Я не знаю вашего сына, миледи. но я буду служить

	вам, если пожелаете.
لكنني, أردتُ بأن أعرف مكانك.	Я просто хочу знать, где ты.
حسناً، أعرف أن الأمور لم تكن جيدة بيننا لكنّي أردت فقط أن أقول أنني أقدّر مساعدتك.	Слушай, я знаю, отношения у нас сейчас не из лучших, но я просто хочу поблагодарить за помощь
نعم, أردت أن أعرف بعض التفاصيل	Да. Я хотел у них кое-что уточнить.
حسنًا، عندما رأيت برنامجك على الإنترنت، كنت أعرف أن هذا هو بالضبط ما أردت القيام به.	Когда я увидела эти украшения в интернете, я поняла, что это то, чем я хотела бы заниматься.
الأمر لا يدور حول الركض، بل يتعلق باستخدام رأسك خلال المباراة .	Речь идет не только о беге, но и о том, чтобы использовать голову во время игры.
لم أكن أعرف حتى أردت المغادرة حتى الظروف أجبرت منك أن تخبرني	Я даже не знал, что ты хочешь уйти, пока обстоятельства не заставили тебя признаться.
أردت أن أعرف إلي أي عمق تصل؟	я хотел знать, как глубоко она проникает?
أردتُ مساعدتها، ولم أعرف ما أفعل	Я хотела ей помочь, и... я не знала, что делать.
أردتُ إخْبارك، لَكنّي لا أَستطيعُ لأنني لَمْ أَعْرفْ إذا عَرفتَ، لكن ولائَي مَع الرئيس	Я хотел тебе сказать, но не мог потому что не знал, знаешь ли ты плюс, я верен ПСШ.
لذا إن أردت أن تعرف ما يدور	Итак, если вы хотите узнать,
كنت أعرف ما أعجبني وما أردت، وعملت بجد.	Я знал, что мне понравилось и чего я хотел, и я очень много работал.
أردت أن أسمع صوت شخص أعرفه وأن أحظى ببعض الراحة بجانبي.	Я хотел услышать голос кого-то из тех, кого я знал, чтобы немного успокоиться.
وأعرف لماذا أردتي حمايتهم لكنهم يحاولون دائما ان يعترفوا	И я понимаю, почему ты хочешь защитить их, но они постоянно ускользают, чтобы поговорить.
أردت أن أعرف عن (آبدك) ْ وذهبت إليه لمساعدتك	Я хотела узнать о нем побольше и пошла к нему, чтобы помочь тебе.
أردتُ إخباركِ أنّني أعرف طعم فقدان الأمل	Хотел сказать тебе, что знаю, каково это - потерять надежду.
أعرف أن هذه ستكون صدمة، لكن ليس كل شيء في حياتي يدور حولك	Я знаю, для тебя это будет шоком, но не всё в моей жизни вращается вокруг тебя.
أردت أن أعرف ذلك، لذا مضيت وحوّلت شقّتي ذات غرفة النوم الواحدة في سان فرانسيسكو إلى منزلٍ ذكي.	Мне захотелось это узнать, и я пошла ва-банк и превратила мою однокомнатную квартиру в Сан-Франциско в умный дом.
حينما كبرتَ أردتُ أنْ أُخبركَ و لكنني كنتُ أعرفُ بأنّكَ لنْ تصدقني	Когда ты стал старше, я хотел рассказать тебе, но я знал, ты не поверишь мне.
هلا أخبرتني إذاً بما يدور في رأسك؟	Пожалуйста, скажи мне, что происходит в твоей голове?
أردت أن أرى إن كان بوسعها معرفة ما أعرفه أنا بالفعل	О, я хотел посмотреть, сможет ли она выяснить то, что мне уже известно.
أعرف أنّ هذا ما أردته, نظراً لمدى افتراقنا.	Я знаю, что ты этого хотел, учитывая, как мы расстались.
لكنّي أعرف أنّي إذا أردت المحاولة وتقرير ذلك، فيجب أنْ أفعل ذلك بنفسي	Но я знаю, что если действительно хочу попробовать и понять, то должна сделать это по-своему.
ذهبت من خلال هذه المرحلة، يعتقد أردت أن أعرف من أين أتيت.	Я прошла через этот этап своей жизни, думая, что хочу узнать, откуда я родом.

في حال كنت يدور بخلدك بعض التساؤلات، أو لمجرد أردتِ التحدث حول أيّ شئ بإمكانكٍ الاتصال عليّ في أيّ وقت، حسنٌ ؟	Если у тебя возникнут вопросы или ты просто захочешь поговорить о чем-нибудь, можешь позвонить мне в любое время, хорошо?
بعد العشاء إذا أردت القبض على احد اعرف بائع نقانق يدخل يده في انفه	После ужина, если ты захочешь кого-нибудь наказать я знаю торговца хот-догами, который ковыряет в носу.
أردتُ إخبارك لكن أنت هربت ولم أعرف ماعلي فعله	Я хотел рассказать тебе, но ты сбежал, и я не знал, что делать.
انا اعرف انكى أردتي شخصا ما ولكن لنواجه هذا, سيرينا	Я знала, что ты хочешь кого-то, но прими это, Серена.
أظنني أعرف ما أردت إخباري إيّاه الليلة يا (ستيفان).	Думаю, я знаю, что ты хотел мне сказать сегодня, Стэфан.
لكن الموضوع لا ينضب، لكنني أردت أيضًا أن أعرف ماذا أفعل إذا كان لديك ضعف أو ثلاثة أضعاف، والموارد محدودة.	Но тема неисчерпаема, а ещё хотелось узнать, что делать, если у тебя двойня или тройня, а ресурсы ограничены.
يوم الأجداد و الأصدقاء الخاصون قادم في مدرستي، وأردت أن أعرف إذا كان بإمكانه أن يأتي لصفي.	У меня в школе скоро день дедушек с бабушками и особенных друзей, и я бы хотел знать если он сможет прийти ко мне в класс.
حسنا, لا اعرف بشأنك, لكن بالنسبة لي كانت الوظيفة الوحيدة التي أردتها.	Я не знаю насчет тебя, но для меня это единственная работа, которую я когда-либо хотела.
إذا أردت الخروج من هنا والذهاب إلى "بيغ بار", أعرف رجلا	Если ты хочешь убраться отсюда и идти к Большому Медведю, я знаю парня с лыжным домиком.
لم أكن سعيداً بذلك لأنني كنت أعرف صفاتي وأردت أن ألعب أكثر لأن تلك كانت أفضل سنواتي.	Такая ситуация меня не радовала, ведь я знал свой уровень и хотел играть больше, поскольку это были мои лучшие годы.
كنت أعرف ما أعجبني وما أردت، وعملت بجد.	Я была амбициозная, знала, что мне нравится и чего я хочу, и усердно работала.
رأسك على نطاق خمسة من قناصيّ لذا أصغ إليّ بعناية إلا إذا أردت أن يتشتت دماغك على كل الطرقات	Пять моих снайперов держат твою голову на мушке, слушай внимательно, если не хочешь, чтобы твои мозги разлетелись по улице.
تعرفين, خاصة أنه الان اعرف انك أردت أن تستخدمي المال لأسباب نبيلة	Ты знаешь, сейчас особенно, когда я знаю, что ты хочешь использовать деньги на благородные цели.
أردت فقط أن أرى من كانت، ربما أعرف شيئاً عن نفسي قبل أن...	Я просто хотела увидеть, кто она, может что-то выучить о себе, прежде чем ты...
لكنى أردت أن أعرف هذا الكائن الغريب الذى أتى هنا	Но я захотел узнать что это за странные существа.
أعرف أنه آخر شيء أردت القيام به.	Знаю, это, наверное, последнее, что бы ты хотел сделать.
لا أعرف لماذا أردت بشدة أن أعتقد أنك أكثر من إنسان	Я не знаю, почему мне так ужасно хотелось верить в то, что ты больше, чем просто человек.
نحن التناقش عن هذا لمدة عشرون دقيقة أخرى إن أردت ذلك لكني أعرف ما أتحدث عنه	Если хотите, мы можем ещё минут 20 спорить, но, я знаю, что говорю.
أجل, أنتي أيضا لكن أردت أن أعرف, عل تعرفين أحدا يلقب بـ	Да, ты, но я просто хотела бы знать ты знаешь кого-то по имени...
لا اعرف جوس انت بالكاد تتمكن من رفع راسك	Даже не знаю Гас Ты в таком состоянии.
أظنّني أدري ما يدور في رأسكَ يا (ميرلن).	Кажется, я знаю, о чём ты думаешь, Мерлин.
قال بأنني إذا أردت أن أعرف أين ذهبت اليوم يجب أن أسأل وهو محقاً	Коулсон сказал, если я хочу узнать, где ты был сегодня, мне стоит спросить, и он прав.

أردت فقط أن أعرف أين أنتِ - يا إلهي	Просто скажи, где ты? О, Господи.
أعرف أنّنا اتفقنا على عدم استخدام هذا الرقم لكنّي فقط أردت معرفة إن كنتي بخير؟	Я знаю, мы договаривались не использовать этот номер, но мне нужно было убедиться, что с тобой все в порядке.
أردت أن أعرف المزيد عن مبلغ الأربعين ألف دولار عند التسجيل.	Я хотела бы узнать о 40000$, которые я получу при вступлении.
كل هذا لأنني أعرف ما يدور الجانب الآخر من هذا الباب	Потому что знаю, что находится по другую сторону двери.
أعرف أنه لم يكن جزء من الخطة لكنني أردت فقط أن أجرح "كريستن" كما فعلت بي	Я знаю, это не было частью плана, но я только хотела ранить Кристин за то, что она сделала.
، قبل أن نستعرض أهم أنباء اليوم،"برادلي" أعرف أنك أردت مخاطبة "أمريكا" بنفسك.	До того как мы начнем новости, Брэдли, я знаю, ты хочешь обратиться к американцам.
لقد أردت أن أوّضح لك بأنّني أعرف بأنّ ذلك هراء	Я только хотел сообщить тебе, что чую здесь чушь.
"لا أعرف لو كنتِ ستُشاهدين هذا، ولكنّي أردتُ القول أنّي فخور بكِ".	Я не знаю, увидишь ли ты это когда-нибудь, но я хочу сказать, что горжусь тобой.
اسمع، كل ما أعرفه هو أنني أردت الخروج من هذا المعسكر	Знаю только, что мне позарез нужно было убраться из лагеря.
اسمع, أعرف أنه كانت لديك رحلة جوية لتلحق بها ولقد أردت حقاً أن نتقابل	Послушайте, я знал, что Вам еще на самолет, и я действительно хотел, чтобы мы встретились.
أردت إنهاء الأمر قبل أن أعرف بأمر الخاتم و أخبرها	Хотел обручиться пока я не узнал про кольцо и не сказал ей.
اسمعوا، كلُّ ما أردته هو أن أعرف مكان اقامة والدي.	Я всего лишь хотела увидеть, как жил мой папа.
، بسببك أنا الآن أعرف تماماً الرجل الذى طالما أردت أن أكونه	Благодаря вам я стал тем, кем всегда хотел стать.
وانا لا اعرف بالضبط ما الذي يدور في رأس ابوالنمر.	Я не знаю, что происходит в голове Обамеянга.
أردت أن اعرف هل أنا أعمل هذه الأشياء	Я хотел понять способен ли я на подобное.
أعرف, لكني أعدك أن لا أطلب منك مرة أخرى أبداً و بما أن الانتخابات غداً وهذا يعني أنه حتى لو أردت ذلك فليس هناك وقت	Знаю, но я обещаю, что никогда не попрошу снова и... поскольку выбору завтра, даже, если бы я хотел, времени уже нет.
أردت فقط ان أقول اني اعرف انك دخلت في هذه المشكلة	Я просто... я знаю, что вы попали под раздачу.
اعرف ان الصداقات بين الولد والبنت يمكن ان تكون معقدة احيانا لكنني هنا دوما اذا ما أردت التحدث	Я знаю, что дружба между парнем и девушкой иногда может быть трудной, но ты знаешь, что всегда можешь поговорить со мной о чем угодно.
حسنا، لا تتردد في وضع رأسك لأسفل وأخذ غفوة إذا أردت.	Если хочешь, можешь положить голову и поспать.
لقد أردت فقط أن أعرف ما الذي سيعطي الطفل الحياة الأكثر سعادة.	Я просто хотела узнать, что будет лучше для ребёнка.
أنا أعرفه أيضًا، لكنني أردت بعض المراجعة وحسب.	Я тоже понимаю, просто хотел повторить материал.
أردت أن أعرف إذا كان شقيقك يشرب الخمر فحسب	Просто я хотел узнать, пьет ли ваш брат.
اسمع، أعرف أنك أردتَ قضاء بعض الوقت معي لكن هل توافق إن بقيَتْ معنا؟	Послушай... Я знаю, ты хотел провести какое-то время со мной, но... ничего, если она побудет с нами?

أنا أُريد أن أعرف لو أردت أن تخرجي معي الليلة للعشاء	Хочу знать, поужинаешь ли ты сегодня вечером со мной?
انه حقا لا أعرف ماذا كان يدور في ذهنه، لكنه أثار قدمه عالية بدرجة غير عادية على أي حال، واستغرب غريغور في حجم هائل من وحيد هو التمهيد له.	Он действительно не знал, что он имел в виду, но он поднял ногу необычайно высоким в любом случае, и Грегор был поражен гигантским размером подошву сапога.
آسِف أنى أزعجتك أردتُ فقط أن أعرف إذا كان يُمْكِنُني أَنْ أَستعيرَ عصيرَكَ	звините, что беспокою вас. sросто хотел позаимствовать ваш сироп.
أردت لي أن أعرف كاراكورت كان ينتحل شخصية المراسل.	Хотел показать, что Каракурт заразит его под видом репортера.
كانت (آريزونا) تعاني من الكوابيس وإن جئت للمنزل متأخرة عشر دقائق كانت تصاب بالفزع لذا أردت أن أعرف إن كنتِ بخير؟	Аризоне снились кошмары, и если я опаздывала хотя бы на 10 минут, она волновалось, поэтому я хотела убедиться, что ты в порядке.
أعرف أنك غاضبة ومجروحة أردت أن أخبرك كل يوم	Я хотела сказать тебе каждый день...
أنا فقط أردت أن اعرف انك بخير	Я всего лишь хочу тебя получше узнать.
تعلمين, انا اعرف تلك الفتاتين يعتقدون بأن تيدي يجعل العالم يدور ولكن...	Слушай, я знаю, что девочки думают, что Тедди заставляет мир двигаться, но... без тебя мира не было бы вообще.
كنت أعرف أنه لن يشترى, و لكن كل ما أردته هو توقيعه على الطلب	Я знал, что он не будет платить, но все, что мне было нужно, это его подпись под заявлением.
لكن إن أردتي علاقة جنسية أنا أعرف رجلين متزوجين	Но если хочешь завести роман, у меня есть пара женатых.
أردتُ أنّ أعـرف مـا الذي حـصل في ملقـا	Хотела узнать, как там дела с Малагой.
أردت أن أعرف إذا كان المدرب (والت) أعطى الامتحان للاعبين	Мне надо знать не тренер ли Уолт снабдил игроков тестами.
أنا فقط أردت أن أعرف أن أردتِ أن تأتي لاحقاً	Я только хотел узнать, не хочешь ли ты зайти позже.
لو أردت المساعدة في الاتصال بالناس للحفل، أعرف الجميع، أفهمت؟	Если нужна помощь с новыми контактами, я всех знаю.
أردتُ أن أعرف أي نوع من الرجال أنت.	Я хотела узнать, что вы за человек.
يمكنك أن تغرقني إذا أردتَ لا أعرف إسمه بالكامل أقسم بذلك	Даже если меня утопишь, я не знаю фамилию, клянусь.
أودّ أن أعرف مـا يدور في عقله	Хотел бы я знать что у него на уме.
بمجرد أن ولدت هذه الطفلة، أردت فوراً الاتصال بوالدي وأعتذر فقط لأنني لم أكن أعرف أبدًا مدى حبهم لي.	Как только этот ребенок родился, мне сразу захотелось позвонить родителям и просто извиниться, потому что я никогда не понимал, как сильно они меня любили».
أنا لم أعرف حول ماذا يدور هذا الأمر	Не понимаю, к чему они именно.
إذا أردت أن أعرف ما إذا كان هناك حريق لكنت وضعت بطارية في هذا الشيء	Если бы я хотел знать о пожаре, я бы вставил батарейки в сигнализацию.
تخبره عن كل الأشياء التي لا تخبرني بها وما يدور في رأسك	Рассказываешь ему то, что не говоришь мне, только мысленно.
لو إني كنتُ أعرف ماذا كان يجري في رأسكِ الصغير	Если бы я только знал, что творится в твоей милой голове.
أردتّ أن أعرف إن كان بودكِ القدوم معى	Хотел узнать, пойдешь ли ты со мной.

مرحبا، أردت فقط أن أعرف لو بوسعك فحص هذا الأثر من أجلي	Привет, просто хотела, чтобы ты проверил этот след для меня.
أردت أن أبدأ مع شيء كنت أعرف أنني سوف تكون جيدة في.	Я хотел начать с чего-то, что я точно хорошо умею делать.
أنا لا أعرف كيف أنت تستطيع أخيّط في هذه النقطة، يدور،	Не верю, что мы можем сейчас зашивать штаны.
لقد تساءلت فحسب ,أردت أن أعرف ماذا فعل بها	Просто хотел посмотреть, что он с ней сделал.
لطالما أردت أن أعرف حقيقتي، أن أعرف من أين جئت.	Я всегда хотела узнать, откуда я родом.
وأردت أن أعرف المزيد وأنا على وشك أن أرى ما الذي تعنيه لي	Но хотела узнать побольше и теперь я узнаю, что ты значишь для меня.
أنا لا أعرف من الذي قام بملىء رأسك بهذه الأفكار المجنونة، لكني تحملتُ الكثير	Не знаю, кто забивает тебе голову этими глупостями, но с меня хватит.
هذا يعتمد على ما يدور في رأسك ؟	Зависит от того, что вы хотите.
أردت أن أعرف لماذا كنت تزور (سكوتلاند يارد) في الـ27 من سبتمبر العام الماضي وتتحدث مع سلفي المحقق	Я желал бы знать, зачем вы посещали Скотланд-Ярд двадцать седьмого сентября прошлого года и встречались с моим предшественником, инспектором Голсуорси?
الحادثة، هل كانت كفيلم يدور في رأسك أم أنك كنتِ بداخلها مجدداً؟	С аварией было как в кино, или ты снова переживала всё это?
اعرف كان يجب ان اكون هنا أردت المجىء فعلا	Я знаю, я должен был быть здесь.
انا فقط أردت ان اعرف ان كنت تريد ان توجه اتهاماً	Я хочу знать: выдвигаете ли вы обвинения?
وأظن أنني أردت شيئًا كنت أعرف أنه سيبهجني ويسعدني.	Хотелось посмотреть что-нибудь забавное и воодушевляющее.
وهكذا، أردت أن أعرف إن كان ممكنا	И мне захотелось узнать, получится ли
إلاّ لو أردت أن يعرف أصدقائك كيف يبدو ما بداخل رأسك، فتراجع.	Если ты не хочешь, чтоб твои друзья увидели как выглядят твои мозги отвали.
أعرف أنك لطالما أردت معرفة الحقيقة لكني لا أعرف	Я знаю, ты всегда хочешь знать правду, но... нет.
إلا إذا أردت موسيقى "السوناتا" أعرف أغنية واحدة فقط	Если тебя устраивает соната, я знаю только одну песню.
لا زلت لا أعرف، هل أردت أو حاولت إخراج فيلم؟	я так и не понял, он касался или кино снимал?
"لم أكن أعرف أين ستأخذني مسيرتي لأنني أردت فقط أن تفخر بي عائلتي."	«Я не могла представить, куда приведет меня карьера; я просто хотела, чтобы моя семья гордилась мной».
سمعت الكثير من الحديث عن مجموعة بقعة، ولذلك أردت أن أعرف ما إذا كانت هناك النساء اللواتي وصول إلى النتائج التي ذكرتها على الفور، وإذا تعرف أي شيء المختصين حول هذا الموضوع	Я слышал много разговоров о G-пятно, и поэтому я хотел бы знать, если есть женщины, которые достигают результатов я упоминал немедленно, и если специалисты знают ничего об этом.
أردت اخبارك لكن لم استطع لم اعرف كيف أخبرك	Я хотел тебе сказать, но не мог, не знал как.
أردت فقط الخروج من المدينة وكنت أعرف مديرة البرنامج الصيفي، فقامت بإشراكي فيه	Мне просто захотелось уехать из города... я знаю директора этой программы и она меня устроила сюда.
أردت فقط ان أعرف انه سيفعل أى شئ لها حسنا, هذه طريقة...	Я просто хотел знать, сделает ли он всё для неё.
أنا فقط أردت أن أعرف ما إذا كنت بحاجة إلى مشابك أو دبابيس	Я спрашиваю, не нужны ли мне булавки.

أردت أن اعرف اذا أحرزت تقدم بينما يجري تنظيف العظام	Хотел проверить, как ты продвигаешься, пока очищают кости.
وأيضًا أردت أن أعرف إن كنتِ تودّي التّسكع ليلة غد؟	И ещё я хотел спросить, не хочешь ли зависнуть завтра вечерком?
لست اعرف، لقد قلتما ما أردت قوله	Не знаю даже, вы уже почти все высказали.
لأنني كنتُ أهتمُ بشأن (بيتر) وأردتُ أن أعرف الحقيقة كاملةً	Питер был мне дорог, я хотел знать всю информацию.
وهكذا، أردت أن أعرف إن كان ممكنا	И мне захотелось узнать, получится ли
أردتً أن أعرف إذا كنتَ على حق.	Хотел посмотреть, прав ли ты.
وأنا أعرف أنك أردت إلقاء إعلانك، لذا...	И я знаю, что ты хотел сделать объявление, что...
كنت أعرف الكثير من اللاعبين الذين أردت فقط لجعل بدء نظيف مرة واحدة لأنهم وصلوا بها.	Я знаю многих парней, которые захотели начать новую жизнь, выйдя из тюрьмы.
أنا لا أَعْرف ما نوع الخيالِ الذي تَبتدعينه في رأسكِ، لكن	Не знаю, что ты там себе напридумывала, но...
أردتُ أن أعرف فحسب لو كانت تخصّ ابنكِ.	Я только хотел узнать, она... принадлежала ли она вашему сыну.
سأخبرك، ولكن أردتُ أن أعرف إن كنتَ تريد التحدث إلى أخيك أولاً	Скажу. Но, может, сначала ты хочешь поговорить со своим братом?
أنا لا أعرف ما كان يدور في خلدي.	Не знаю, о чем я думала.
لو أردت أن أعرف لكنت فتحتها قبل أعوام	Если бы я хотел узнать, я бы открыл его много лет назад
لا - أنا لا أحاول بأن أهينكم أردت أن أعرف إن كنتم تريدون...	Нет. Я не пытаюсь вас оскорбить.
إذا أردت المغادرة الآن - ...في الواقع، لا أعرف ماذا أريد فعلا	Если вы хотите быть свободным уже сейчас...
أردت أن أعرف إن كان هناك كيمياء أخلاقية	Мне интересно, есть ли химия нравственности.
لقد كنت أفكر ببعض الامور و أردت أن أعرف إذا كنتَ تُريد العشاء معي الليلة	Я о многом размышляла... и решила спросить, согласен ли ты со мной сегодня поужинать.
فقط أردت أن أعرف كيف تسير الأمور هنا	Я лишь хотел посмотреть, как тут всё... устроено.
أردت ان أخبرك دائماً أنى لم أعرف رجال آخرين	Всегда хотела тебе сказать, что я ни с кем больше не встречалась.
أنا آسفة، لقد أردت أن أقول شيئاً ولكن لم أعرف كيف	Прости. Я хотела рассказать весь день, но не решалась. Заткнись.
أردت أن أعرف هل كانت تلك الشركة مختلفة عن غيرها أم أنها واحدة من كثيرات تشبهها؟	Я хотела узнать, была ли эта компания аномалией или верхушкой айсберга?
أعتقد أننى فقط أردت أن أعرف بم إستبدلنى	Полагаю, я просто хотела увидеть ради кого он меня бросил.
لا أعرف، إذا ما أرّدت أنت	Не знаю, ты сам решай.
أردت ان أعرف متى تود الإدلاء بتصريحك الرسمي	Я бы хотел узнать, когда ты планируешь сделать официальное объявление.
أردت فحسب أن أعرف إن كانت سعيدة	просто хочу знать, счастлива ли она.
أريد أن أعرف لماذا أردت قتلي؟	Прости, ты зачем хотела меня убить.

أردت ذلك يوما، لكن لا أعرف	Я хотел бы еще, но я не знаю...
أنا لا أعرف ما يدور بداخل عقل (كريج).	Я не могу залезть к нему в голову.
لكني أعرف ما الذي يدور في أذهانكم	но я знаю, что вы думаете.
أردت أن أعرف إذا كان زواجنا سينجح	Мне нужно было понять, сумеем ли мы сохранить брак.
انا فقط حتى لا اعرف لماذا أردت ذلك	Я даже не знаю, зачем бы мне оно было нужно.
أردت أن أعرف إلى أي مدى يصل فضولك	Просто хотел знать, как выглядит твое любопытство.
أردت أن أعرف متى يكونون قريبين كفاية	Мне нужно знать, когда они будут достаточно близко.
أعرف أن هذا ما أردت أن تصدقه دائما	Я знаю это именно то, во что ты всегда верил.
فقط أردت أن أعرف إلى أي مدى ستذهب	Просто хотела взглянуть, на что ты способен.
الآن أَعرفُ عن المُفعلين أكثرَ مِما أردتُ أَن أَعرفه...	Я знаю так много о активах сейчас, больше чем я когда-либо хотел знать.
لا، أردت أن أعرف حقيقة شعورك.	Я хотела узнать, как ты себя чувствуешь.
انا فقط أردت ان اعرف ان كنت ستذهب للغداء	Я просто хотела спросить, идешь ли ты обедать?
اعرف ماذا تفعل إذا أردت إرجاع تذكرتك للسكة الحديد؟	Что делать, если Вы хотите вернуть деньги за туристическую путёвку?
أردت أن أعرف إذا كان أي شخص يفكر في هذا الموضوع.	вот я и предполагал, что есть у кого-то мысли по этому вопросу.
أعرف أحدًا سيدفع ثمنًا جيدًا مقابل رأسك	Я знаю кое-кого, кто отдаст многое за твою голову.
كنتُ أعرف أنّكِ هنا، و أردتُ إعطائكِ بطاقةَ معايدة بمناسبة عيد الحبّ.	Я знал, что ты будешь здесь, и хотел подарить открытку ко Дню святого Валентина.
أردت فقط أن أعرف من يكون هذا الصبي, هذا كل شيء	Я просто хотел узнать, кто этот парень, вот и все.
أردت أن أكون رساما تشكيليا مثله، باستثناء، أني لا أعرف كيف أرسم.	Я захотел стать таким художником, как он, вот только я не умел писать красками.
حين كنت بالمرات الأخيرة في المدينة أردت حقا أن أعرف ما الذي لديهم هناك؟	В последние несколько поездок в город я очень хотел увидеть, какие окна и двери у них теперь.
لكن أردت فقط ان أخبرك بأنني أعرف انه كان انت و أنا أشكرك	Но я просто хотела сказать спасибо, я знаю, что это ты и спасибо.
هل من شيء يدور في رأسك "ريلين" ؟	У тебя что-то на уме, Рейлан?
أنا فقط أردت ان اعرف أين تقطنين	Я просто... хотел увидеть, где ты живешь.
كنت أعرف أنه لن يشترى, و لكن كل ما أردته هو توقيعه على الطلب	Я знал, он не станет платить, но выручит его подпись.
انا اعرف ما أردتيه طريق لداخل رأسى	Я знаю, чего ты хотела... Влезть в мою голову.
أردت أن أودّعك ولكنيلم أعرف فحسب كيف.	Я хотела попрощаться, но я просто не знала, как.
هذا ما أردت أن أعرف, لماذا يفعل ذلك.	Именно это я и хотела узнать, почему он это сделал.
أنا لا أعرف ما فكرت به باني أردت أن أقوله	Я не знаю, о чём она думала, когда говорила об этом.

نعم أردت ان اعرف ما سأكتبه في بطاقه عيد الميلاد	Да, я хотела выяснить, что написать на поздравительной открытке.
أردت أن أقول لك ذلك والدي كان قاض في المحكمة الاتحادية واعرف ما هو شعورك	Знаешь, мой отец быть федеральным судьёй, так что я понимаю, каково тебе.
أردت ان اعرف ماذا نتعامل معه اولا	Хотел посмотреть, что мы имели дело с первым.
أردت أن أعرف إن كانت بخير.	Я бы хотел узнать, что с ней все в порядке.
حاولي أن لا تقولي كل شئ يدور في رأسكِ	Думай, прежде чем сказать первое, что взбредет тебе в голову.
أسف أعرف أنكِ تصدقين في الخرافات ولكن أردت أن أعطيكي شيئاً	Прости. Я знаю, что ты суеверная, но я хотел кое-что тебе дать.
اعني، أردت ان اعرف لماذا مايك يقوم بكل هذا التدريب المفاجئ ليصبح نينجا	В смысле, я хочу знать, зачем Майку понадобились эти тренировки для подготовки ниндзя.
أردت أن أعرف ما هي الخطوات التي يرى أنه ينبغي للمجتمع الدولي ومجلس الأمن أن يتخذاها لمحاولة إيجاد حل للمشكلات المالية التي تواجهها الجماعة الاقتصادية.	Я хотел знать, какие шаги, по его мнению, следует предпринять международному сообществу и Совету Безопасности для того, чтобы попытаться найти решение финансовых проблем, с которыми сталкивается ЭКОВАС.
إنه شيئ أردت فعله منذ وقت طويل - نعم، أنا أعرف	Это то, что я давно хотел сделать.
أردتُ أن أعرف كيف تسير أمورك فحسب	Я... Я просто хотела узнать, как у тебя дела.
انظر، أنا أعرف لقد كان لدينا الاشتباكات لدينا، ولكني أردت لكم جميعا لرؤية هذا.	Послушайте, у нас были разногласия, но я хочу, чтобы вы все это увидели.
أردت أن أعرف إذا كنتم على علم	Я хотел узнать, известно ли вам об этом.
أعرف ما يدور حول هذا النادي.	Я в курсе событий, которые происходят в клубе.
لم أكن أعرف ما يدور في باله	Я даже не представляла, что он задумал.
لهذا السبب أردت أن أسأل فيما إذا كان هنالك أي شيء أستطيع فعله من أجل إصلاحه أرجوك دعني أعرف	Поэтому я хотела спросить, что если я могу как-то помочь выправить его прошу, дай мне знать.
اسمع يا رجل، أعرف ما يدور بينك وبين	Слушай, я знаю, что происходит у вас с Джоном.
أذا أردت البقاء هنا وعلى رأسك غطاء سميك فلا مشكلة	Если хотите, можете, конечно, сидеть тут с накидкой на голове.
أردتُ أن أعرف فقط لو كنتِتعتقدين أنّي قتلتُ زوجتي.	Я просто хотел узнать, не думаете ли вы, что я убил свою жену.
لقد أردت دائما طفل، وأعرف أنني 38، ولكن ننظر في حياتي الآن، أبريل.	Я всегда хотела ребенка, и я знаю, что мне 38 лет, но посмотри прямо сейчас на мою жизнь, Эйприл.
أريد أن أعرف من أنقذ حياتي - إذا أردت، يمكنك أن تكتب	Я хотел бы знать, кто спас мою жизнь.
أخبرني رجاءًأ ما الذي يدور في رأسك بالضبط	Будьтё добры, объяснитё мнё, что творится у вас в головё.
لم أعرف ماذا يجب أن أفعل لقد أردت التأكد	Я не знала, что делать.
أعرف أن الوقت متأخر، ولكنني أردت الاطمئنان عليك، وأرى كيف حالك.	Знаю, уже поздно, пришёл проведать тебя, спросить, как дела.
أعتقد أنّي أعرف عمّ يدور كلّ هذا.	Кажется, я понял, в чём дело.
أردت أن أعرف من هم فناني الفيديو وكيف تختلف مقاطع الفيديو عن الأفلام القصيرة.	Захотелось разобраться, кто такие видеохудожники и чем видеоэкспонаты отличаются от короткометражного кино.

لا اعرف حقا أردت أن أكون كاتبة عندما كان عمري 12 عامًا.	Я знал, что хочу быть писателем, когда мне было двенадцать.
أردت أن أعرف جيدا كيف تم التخطيط لهذا الانقلاب .	И я хотел бы знать, насколько хорошо эта попытка была спланирована».
أريد فقط أن أعرف إن كان هذا ما تريده لقد أردت دومًا أن تكون شرطيّ	Я просто хочу знать, что это-то, чего хочешь ты.
إن أردتَ المساعدة، أعرفُ مكاناً سيساعدك	Если тебе нужна помощь, я знаю место, где тебе ее окажут.
أعرف, لكن فقدت أردت أن أودعه و الهاتف المتحرك لا يعمل	Знаю, но я хотела попрощаться, а его телефон выключен.
لقد أردت ان اعرف ما كنت على وشك ان اتعامل معه قبل اتخاذي الخطوة المقبلة	Мне просто нужно было знать, с чем я имею дело перед тем, как сделать следующий ход.
اعرف لكني حقا أردت ان اكون من هذه النوعية	Я знаю, но я, правда, хотела ею быть.
حسناً, ما الذي يدور في رأسك؟	Хорошо. Что у тебя на уме?
سأقول آسف، لكني أريد ان اعرف ماذا يجري بداخل رأسك.	Мне жаль, но мне необходимо было знать, что происходит у вас в голове.
كما أعرف لمَ أردتي حقيبة "هاليبرتون" بهذا الشكل.	Так же как знаю, зачем тебе был так сильно нужен тот кейс.
غلين) لم يرد أن يخرج من السجن) وأنا أردت أن أعرف السبب	Глен не хотел выходить из тюрьмы, и я хотел узнать, почему.
طلبت من الطيار ان يأتي قبل يوم كنت اعرف انه سوف يغضب، ولكن أردت أن نكون على استعداد للمغادرة	Я знал, что это его разозлит, но хотел, чтобы в экстренный момент мы были готовы улететь.
ولكني أظن انني اعرف بماذا تفكر, لذا ان أردت الحديث عن الامر...	Но могу предположить, о чём ты думаешь, и если хочешь поговорить об этом…
كنت العمدة عندما تمت الموافقة على الإسكان، وأنا أردت فقط أن أتحقق وأعرف كيف تسير الأمور	Я был мэром, когда одобрили застройку, и я просто решил проверить, все ли у вас хорошо.
أردت أن أعرف أن المدرسة التي ارتادها	Я хотел знать, что в моей школе есть не только хорошие учителя,
لأنني أردت أن أعرف كيف ولماذا.	Я стал поэтическим критиком потому, что хотел узнать: как и почему.
كنت اعرف, ولكنى أردت ان أتأكد	Я знал, но должен был убедиться.
حسنا, فهمت أعرف كيف يدور العالم	Я знаю, как работает этот мир.
هل تظنين أني لا أعرف كل شيء يدور في هذا المنزل ؟	По-твоему, в этом доме от меня можно что-то утаить?
السبب أكد ستيغ نفسه أنا لا أعرف ولكني أردت أن تأكيد، وليس للحصول على بعض الهدايا الممكنة، ولكنه كان مجرد نتيجة لاهتمام حقيقي من جهتي.	Причина, почему Стиг подтвердил сам я не знаю, но я хотел бы подтвердить, чтобы не получить некоторые из возможных подарков, но это было просто из-за неподдельный интерес с моей стороны.
إذا أردت ان اعرف كيف أشغّل طابعة, سأعلمك	Если мне понадобится что-то распечатать, то я дам тебе знать.
أردت أن أعرف إذا سألت المسؤولين إذا كان يمكن أن يكون ولدا الكرة ليوم غد وتضمينه في المباراة أم لا.	Я хотел узнать, можете ли вы попросить, чтобы меня назначили болбоем на завтрашний матч, или нет.
الزجاجة لم تعرف ماذا أردت لكنني أعرف	Даже бутылка не знала, чего я хочу, но зато знала я.

و أنا اعرف لأنني من كتبه لذا أردت أن ألقي عليه نظرة معكِ لو لا تمانعين	Я знаю, потому что я написала это Так что давай займемся этим с тобой, если все в порядке
أردت أن أعرف لمَ قد تفعل أمراً كهذا لتلك الفترة الطويلة	И мне нужно знать, почему она делала что-то столь жестокое на протяжении такого длительного периода времени.
هناك شيء أردت أن اسألك إياه ولا أعرف كيف ساسأله، لذا ها هو	Я хочу спросить кое-что, и я не знаю, как сказать это так что... ладно
أتعرف، كنت أتحدث إلى (كارمن) تلك الليلة في محاولة أن أعرف ما يدور ببالها	Я всю прошлую ночь разговаривал с Кармен... пытался понять, что она думает о наших отношениях...
أعرف أنه قراركِ أنت، لكن لو أردتِ إبقائه، سأكن معكِ	Слушай, это типа твое решение, но если что, я его не брошу.
أردت أن أخبرك في وقت سابق ولكن لم أكن أعرف كيف أقول ذلك وبعد ذلك المزيد من الوقت مر	Я хотела сказать тебе раньше, но не знала с чего начать.
أردت أن أعرف كم تكلف صناعة "البنتلي" التي أقودها	Я хочу знать, сколько стоит сделать Бэнтли, который я вожу.
وأعرف أنّك إن أردت، ستختفي في لمح البصر.	А я знаю, что если Вы захотите, то сможете исчезнуть отсюда за секунду.
كنت اعرف انه تريد ان تكون سكران، ولكن أردت أن تكون على استعداد لترك في أي لحظة.	Я знал, что это его разозлит, но хотел, чтобы в экстренный момент мы были готовы улететь.
أَعْرفُ بأنّك فكّرتَ أنا أردتُها فقط لأن كَانَ عِنْدَكَها.	Я знаю, что ты думаешь, что я хочу ее только потому, что она твоя.
مازلت بحاجة إلى شرح لأني لا أعرف فعلياً ما يدور حوله...	Мне всё ещё надо перевести это, потому что я не вполне понял, о чём здесь говорится
انا فقط أردت انا اعرف كيف تحصل على عيون مدخنه	Я просто хотела узнать, как она сделала такие "смоки айс".
اعرف بانى ذهبت من ورائك ولكنى أردت ان افعل ذلك على طريقتي	Я знаю, что действовала за твоей спиной, но мне хотелось все сделать по-своему.
أنا أعرف أن تفجير رأسك هي الطريقة الوحيدة للقضاء عليك	Так и знала, что единственный способ, чтобы наверняка, это отстрелить тебе голову.
لم أكن أعرف أنك ستأتي هنا - أردت الاطمئنان على نجاح الأمر	Не знала, что ты придёшь - Хочу убедиться, что всё прошло хорошо.
إليـنا) أنا أعرف لمـاذا أنتِ هنـــا) وأردت أن أطمنـــكِ بأن وظيفتـــكِ آمنـــه	Элена, я знаю почему ты здесь, и хочу тебя заверить, твоя работа вне опасности.
نعم، فقط أردت ان اعرف (سام) بشكل افضل وأتحدث عن الرحلة الأتية	Да, я хотела получше узнать Сэма, и поговорить насчёт предстоящего отдыха.
أذا أردت أن أكون صادقة, لا أعرف لماذا بعد الآن.	Если честно, я не уверена.
حسنا ايتها القاضية دعيني اعرف اذا أردت اي شيئ	Ладно, судья, дайте знать, если что-то понравится.
أردت ان اعرف لماذا اشتروا سند امانة له	Я хотела узнать, в общем, почему они покупали полис для него?
فقط أود أن اعرف لمحة عما يدور في حياتك خاصة لو كان الأمر يؤثر عليّ	Я просто хочу понимать в общем, что происходит в твоей жизни, особенно если это касается меня.
فكرت بأنها ستكون فكرة جيدة بالنسبة لنا فيما لو تعرفنا لبعضنا البعض لذلك أردت أن أعرف عن نفسي...	Я подумала, что познакомиться с вами - хорошая идея, так что я хотела представиться, и...
أردت أن اعرف اذا كنت تريدي أن	Я просто я решил узнать, может, ты хочешь...

[تم تدمير منزلي] وإذا أردت العودة إلى السعدية، لا أعرف أين سأعيش.	[Мой дом разрушен], и если я захочу вернуться в Саадию, я не знаю, где буду жить, у меня больше нет дома.
أعرف، دائماً تقول أول شيء يدور في رأسها دون مراجعته، الذي يكون خطأ في أغلب الأحيان.	Знаю, и она всегда говорит то, что взбрело ей в голову, и что-то хорошее туда забредает редко.
الشي الاخر هو انه لم يكن ذلك النوع من الادمان عندما تصحو ورأسك يدور	Также фишка была в том, что это было не то пристрастие, после которого просыпаешься с похмельем.
أعرف أن الجو حار هنا، لذا إذا أردت فأجلس، سوف أعود	Здесь немного душно, поэтому, если хочешь, посиди, а я сейчас.
العام الماضي، كانت هناك محاولة لجعل هذا الشركة التي تديرها أنثى، وأردت فقط أن أعرف ما إذا كان هناك محاولة جديدة.	В прошлом году была попытка сделать эту фирму под руководством женщин, я просто хотел узнать, не было ли новой попытки.
، أهناك ما يدور في رأسك؟	Алекс, о чем ты думаешь?
اعرف مدى الصعوبة التي تواجهها للثقة بالناس و أردت أن أكون الشخص الذي تعتمد عليه	Я знаю, как тебе трудно доверять людям, я хотела быть той, на кого ты сможешь положиться.
وانت، ماذا يدور في رأسك؟	А вы, что вы задумали?
كل ما أردت فعله اليوم هو تصفح المجلات ومكالمة المتعهدين ودفع ميرديث لتجربة فساتين أعرف بأنها ستكرهها	Я хотела лишь полистать журналы и договориться с поставщиками еды И примерить на Мер платья, которые, я знаю, она ненавидит
أردت فقط أن أعرف لماذا تفضل قضية عن أخرى ثم تلقي باللوم علي	Я просто не знаю, почему ты ставишь одно дело выше других, ещё и меня сюда приплетаешь.
وتعلمين، كنت أقود بالجوار وأردت أن أعرف لو كنتِ ترغبين في توصيله أو شيء ما.	И... знаешь, я катался, и подумал, не нужно ли тебя подвезти?
مرحباً، ليندا أردت فقط أن أمر عليكي في طريق عودتي للمنزل وأعرف ما المغامرات التي سيقوم بها أخي الليمور	Вот решил заскочить к тебе по дороге домой, и посмотреть какие еще удивительные приключения ждут моего братца Лемура от другой матери.
لا اعرف كيف يمكنك التحدث عني هكذا عندما تبدين بهذا المنظر والوسادة فوق راسك	Не знаю, как вы можете так говорить обо мне когда сами выглядите словно Иди Амин с пропеллером на башке.
أعرف أنه كان يجب عل أن أخبركِ بهذا في وقت أقرب ولكنني أردت أن أقوم بإختبار فحص الأبوة لأكون متأكد وأنا الأب بالتأكيد	Я знаю что должен был сказать тебе раньше, но хотел сначала сдать анализ на отцовство для уверенности, и я точно ее отец.
وبعد ذلك كنت دائماً أود أن أعود إلى هناك لعقد ولو إجتماع واحد لأنني أردت أن يعرف الناس هناك أنني أعرف كيف أعظ	Я всегда хотел вернуться туда и провести там хоть одно собрание, чтобы люди узнали, что я могу проповедовать.
اجل انا اعرف انتي قلتلي اذا أردت ان اجرب مغامره أريدك ان تجري مسح لحمض نووي على رقبتي	Знаешь, ты говорила, если я стану более отчаянной Да? Да.
كنا في طريقنا من مهمة وأردت أن أعرف عن نفسي لأنني موشكة على خوض اختبار اطفائية	Да мы просто едем обратно с вызова и я бы хотела представить себя, потому что собираюсь пройти тест на пожарного.
انظر يا (جيمس)، أعلم أن هناك الكثير مما يدور في رأسك	Послушай, Джеймс, я понимаю, как сложно тебе все сейчас осознать.
ليس فقط لأن وجهي جميل جعل رأسك يدور لاتفترضي ذلك، أني سهلة التشتيت	И не считайте, что если моё милое лицо заставляет вас повернуть голову, меня так легко смутить!
أردت الذهاب لتفقدها لأعرف كيف تشعر لأنني أعرف أن لديها خدوشاً وأشياءاً في جسدها وكانت بالتأكيد مرعوبة، كما كنت أنا	Я хотел сходить, проверить, как она потому что все эти порезы и прочее что навалилось на нее она точно испугана не меньше чем я

لا أعرف كيف حصلتي علي إمتيازات بهذه السرعة ولكن إن أردتي الزيارة إذن وقعي هذه	Не знаю, как тебе удалось заполучить так быстро такие привилегии, но если ты изъявишь желание подписать заявление,
أبي, أعرف أنني من أردت هذا لكن ان كانت أمي لا تستطيع أن تتحمل موضوع العشاء الليلة	Папа, я знаю, я спрашивала об этом, но если мама не справится сегодня с ужином,
"لكنّي أعرف بعض الأماكن هنا إذا أردتُ الإختباء..."	Но я знал такие места, что... если захочу спрятаться - никто не найдёт.
أردت فقط القول أنني أعرف أنك فعلت ما بوسعك	Я просто хотел сказать тебе, что я знаю, что вы сделали все, что могли.
هل أنت مجنون, أم لديك أصابة في رأسك لا أعرف بها	Ты сошел с ума или у тебя травма головы, о которой я еще не знаю?
لقد كنتُ صبورًا جدًا يا دولوريس ولكن حان الوقت لكي تتخلي عمّ يدور في رأسكِ أو سأقطعه بنفسي	Я был терпелив, Долорес, но пора поделиться тем, что творится в твоей голове, или я вырежу это сам.
لأنني أردت أن أعرف - ماذا سيفكر فيه (أندي) عندما يعرف أنني ساحرة	Я хотела узнать, что подумает Энди, когда узнает, что я ведьма.
أنا أعرف ما يدور في رأسي، وأنا أعلم أنك لأزلت تنوي مقابلتها.	Я знаю, что происходит в моей голове, и я знаю, что ты ее обязательно встретишь.
أعرف ان هذا ما أردت فعله لكن...	Понимаю, ты хотел, чтобы я это сделала, но...
اعرف انك أردت ان تحصل على ولد!	Да я знала, что ты хотел сына!
أبي, أعرف أنني من أردت هذا لكن ان كانت أمي لا تستطيع أن تتحمل موضوع العشاء الليلة...	Пап, я уже говорила, но если мама не сможет справиться с сегодняшним ужином, я просто скажу Майе...
ا استشاط غضبا بسبب هذا وأردت أن ألعب أكثر صعوبة، على الرغم من أنني لم أكن أعرف ماذا لعبة البوكر تكساس هولدم.	Это расстроило меня, и я хотел играть еще сильнее, хотя я не знаю, что покер техасский холдем.
وأوضح غيلوري أنها أصبح الممثل لأنني أردت أن أعرف ما كان عليه مثل أن يكون شخص آخر.	Гиллори пояснила, что она стал актером, потому что я хотел бы знать, что это было как и другие люди.
أعرف أنك أردت التسكع معي ليلة الأمس فقط لتعرفي أسراري	Эй, я знаю, что вчера ты хотела провести со мной время, чтобы нарыть на меня грязи.
ومع ذلك، مع كل هذا، جعلتني تكشف ما أردت أن أعرف.	Тем не менее, при всем этом, вы сделали мне показать то, что что вы хотели знать.
فقلت من فعل كل هذا، لأنى كنت معجبا به أردت أن أعرف.	Я спросил его, Кто это делает. потому что я был потрясён и мне было интерестно узнать... откуда это так?
عندما كنت أصغر سناً، كنت أعلم أنني أردت السفر حول العالم، لكنني لم أكن أعرف كيفية تحقيق ذلك.	Когда я был моложе, я знал, что хочу путешествовать по миру, но я не знал, как это сделать.
كنتُ أعرف أن أوليفر يحبها لذلك أردتُ أن أتحدّث معها عن الأشياء التي تحدث معه في المدرسة	Я знал, что она нравилась Оливеру, поэтому решил поговорить с ней о том, как он успевает в школе в этом году.
انظر, أنا لا أعرف إذا كلازمك أخبرك لماذا أردت أن نتقابل وجهًا لوجه	Слушай, я не знаю, сказал ли твой лейтенант, почему я хотел встретиться один-на-один.
وأنتِ لا أكاد أعرف من تكونين فإن أردتِ المغادرة أولاً أو أي شخص آخر	Тебя я едва узнаю, поэтому если ты хочешь уйти первой, или кто-то ещё, сделайте шаг вперёд.
الآن وقد عرضت ذلك - أردت أن أعرف عن مساعد (كيت)،	Раз уж вы предлагаете, я хотела узнать об ассистенте Кейт, Лиаме Коннорсе.

وبالتأكيد هُناك أمور أعرفها عن حياتكما، أمور، لو أردت قولها لزوجتك، يُمكن أنْ تدمر زواجك.	Разумеется, есть вещи, которые я знаю о вашей, и если я решу рассказать вашей жене, это разрушит ваш брак.
لم أعرف عن ماذا يتحدث لكن أردت أن يبقي فمه مغلق	Я не знал, о чем он говорил, но мне нужно было, чтобы дверца его мышеловки была закрыта.
أردت فقط أن أعرف كيف ستتعاملين مع	Я лишь хотел увидеть, как вы "справитесь с д-ром Вебером".
نظرة، وأنا لا أعرف ما يحدث ستعمل، ولكن أردت فقط أن أخبركم أن كنت واحدا من أروع الفتيات الذين قابلتهم في حياتي.	Не знаю, чем всё кончится, но ты одна из лучших девчонок, каких я только встречал.
في الحقيقة، أردتُ أن أعرف...	Вообще-то, я хотел узнать, может ты...
مالذي يدور في رأسك ذلك يا (لانا)؟	О чем таком ты там думаешь, Лана?
لا أعرف ما يدور في رأسه، لكنه ربما يفكر في شيء آخر.	Я не знаю, что происходит у него в голове - возможно, он помышляет о чем-то другом .
وأنتِ لا أكاد أعرف من تكونين فإن أردتِ المغادرة أولاً أو أي شخص آخر	А вас я вообще едва знаю, так что если хотите уволится первой, или кто-то еще, просто поднимите руку.
آسف لإزعاجكِ في هذه الساعة، ولكنني سمعتُ للتو الأخبار عن (جيما بتلر)، وأردتُ أن أقدّم تعاطفي، فأنا أعرف مدى قربكما من بعض.	Извините, что беспокою вас в этот час, но я только что услышал новости о Джемме Батлер, и я хотел... выразить вам свое сочувствие.
لقد أجريت البحث، بحوزتي الأدوات، أردت أن أعرف كيف سأستفيد منهم الآن في مواجهة مثل هذا الجبل الضخم لتسلقه.	Я провела исследование, у меня были инструменты, я хотела узнать, насколько эффективны они будут для меня теперь, в этой труднейшей ситуации.
أعرف أنك أردت (فلوريس) بشدة	Риггс, я знаю, что ты очень хотел взять Флойеса.
في بعض الأوقات، لا أعلم ماذا يدور في رأسك	Иногда я совсем не могу понять тебя.
أعرف أنكم مشغولون للغاية لكنني أردت تقديم العون فحسب بصرف النظر عن حقيقة بأنه لم يتم أعادة أنتخابي	Знаю, вы очень заняты, но... я просто хотела помочь, несмотря на то, что меня не переизбрали в комитет по сбору средств.
أردت حقا العودة إلى بلدي، ولكن في نفس الوقت كنت أعرف أنه لا يمكنني الذهاب إلى هناك، لأنه لا يوجد مكان لي.	Я очень хотела вернуться в свою страну, но в то же время понимала, что не могу поехать туда, потому что мне там было не место.
لذا, أردت أن أعرف إن كنتِ لا تزالين تريدين الذهاب لرؤية - الفلم الغبي	Слушай, я хотел спросить, в силе ли ещё план посмотреть тот дурацкий "Бегущий в Лабиринте".
وأعرف أن مايكل ملئ رأسك بالأكاذيب عني ولكن لست هذا الوحش الذي تظنيه	Я уверен, что Майкл наговорил много лжи обо мне, но уверяю, я не такой монстр, каким он меня рисует.
أنا أُريد أن أعرف لو أردت أن تخرجي معي الليلة للعشاء	Я хотел бы узнать, можем ли мы поужинать сегодня.
لم يشأ أن يتزوجني أي رجل، لكنني أردت الزواج بنفسي، لأنني مذهلة وأنا أعرف ذلك .	На мне не хотел жениться ни один мужчина, но я сама хотела на себе жениться, потому что я потрясающая и знаю это».
شكراً لبقائك معي في السنوات القليلة الماضية لأنني أعرف بأن هذا ما أردت ما تأملين له	Спасибо, что оставалась со мной последние годы, потому что я знаю, это не то чего ты хотела, на что ты надеялась.
أعرف ولكنني أردت أن أقول ذلك العمل مع غوادري...	Я не об этом говорю, я о деле профессора Квадри...
يمكنني أن أقول أردت للذهاب إلى الشرطة، ولكن كنت أعرف إذا كنت تعتقد يتمكنوا من العثور عليه، هل البقاء هادئا.	Я бы сказала, что ты хотела пойти в полицию, но я знала - если ты решишь, что копы могут его найти, то будешь молчать.

بإستثناء الآن لا أعرف ما أريد, لأن كل شيء أردته هو في الماضي.	Только теперь, я не знаю, чего я хочу, потому что все, что я хотел осталось в прошлом.
أعرف أنّي وعدتُ، وبالطبع سأذهب لو أردت مني ذلك، إنّما...	Знаю, я обещала, и, конечно же, я пойду, если ты хочешь, просто...
أعرف، أن الوقت متأخر وربما لديك خطط آخرى لكن إذا أردت تناول العشاء يمكننا أن نخرج ونستقل سيارة أجرة	Я знаю, уже поздно и у вас, наверное, другие планы, но если хотите поужинать, можем прямо сейчас пойти и поймать такси.
في الثامنة, ضرب جرس الباب و لقد أردت أن أعرف من الطارق بدون حتى أدنى تفكير كما لو كان أكثر شئ طبيعي ممكن أن يحدث	И когда в 8 часов зазвонил звонок, я уже знал кто это без всякой задней мысли, как будто это была самая обыкновенная вещь на земле.
أردت أن أعرف ماإذا كنت أستطيع إثارة إهتمامك في إستثمار ما	Хотел узнать, заинтересую ли я тебя в инвесиции.
أردت أن أعرف ما إذا كنت تعرف أين تقع سان كوينتن	Я просто хотел проверить, знаете ли вы где Сэн Куэнтин.
أردت ان اعرفه اذا تريدي ان تذهبي ليلة الجمعه	Я хотела узнать придешь ли ты в пятницу?
أردت أن أعرف فقط إلى أين تذهب أنا أحبك يا	Мне нужно было знать, куда ты ходишь.
نعم، على رئيستك أن تكون على دراية بالأمر الذي يدور في رأسك الرائع	Твоему боссу необходимо знать, какие мысли в этой прекрасной головушке.
لا أعرف لو كنت سأهزمك في قتال يا (تشارلي) ولكن لو أردت أن تعرف، افعل وأقتله.	Не знаю, смогу ли одолеть тебя в драке, Чарли, но если хочешь это выяснить, давай, убей его.
أعرف و أنا أسف, أنا أردت أن تؤديه بالطريقة التي تخيلتيه بها	Я так хочу посмотреть твое выступление на смотре искусств.
أردت أن أعرف لما.لم أقدر على الحركة.لقد كان المسؤول	Я хотел знать, почему я не могу пошевелиться.
أردتُ صنع بعضِ التشوباتشى لكن لا أَعْرفُ كَيفَ	Я хотела приготовить чобчэ, но не умею его делать.
أعرف الآن لما أردتي أن تحظي بطفل معيّ.	Теперья понимаю, почему ты хотела ребенка.
فقط أردت ان اعرف كيف يكون شعور الطعن	Я просто хотел знать, каково это.
بخير، أردت أن أعرف متى ستعود إلى المنزل	Звоню спросить, во сколько ты выходишь.
أردت أن أعرف إذا كان هناك شيئ بسيط أخلاقي	Мне интересно, есть ли молекулы морали.
انتهى بي المطاف بالعمل على القوارب، وهو أمر جيد، فقد كنت بنت الـ17 عامًا ولم أعرف حقًا ما أردت فعله، كنت أسير مع التيار.	Я стала работать на судах, что было обычным делом в 17 лет, когда не знаешь, чем хочешь заниматься, и просто плывёшь по течению.
على سبيل المثال، إذا كنت أعرف اسمك، يمكنني الاتصال بك متى أردت، ويمكنني أن أشعر ببعض القوة.	К примеру, если я знаю ваше имя, я могу позвать вас всякий раз, когда захочу, и могу почувствовать определенную власть над вами.
أردت أن أتأكد من أنني لم أضّر بنفسي، وكنت أعرف أنه من خلال خلق كتلة عضلية، فأنا أقل عرضة للإصابة.	Я хотел удостовериться, что я не повредил себя, и я знал, что, создав мышечную массу, я был бы менее подвержен травмам.
أعرفه جيدا، أعرف ما يدور في ذهنه في تلك اللحظة.	Я знаю его и знаю, что у него в голове.
حالما تجعل رأسك يُدور ويفكر بذلك أعرفك...	Как только ты всё переваришь, ты войдёшь во вкус.
إسمع, إيدي أعرف أن كل ما أردته ان تكون بأمان و سعادة	Слушай, Эдди, я знаю, всё, чего ты хотел для неё, это счастья и безопасности.
أنا أعرف، أنا أعرف، أنا فقط أردت أن أرى الثعابين.	Знаю, знаю, я просто хотел поглядеть на змей.

أردت أن أقول ما إذا كنت بحاجة للتحدث، أعرف معنى أنّ تعودي.وتشعرين بعدم التأقلم	Хорошо. каково это вернуться что ты не очень вписываешься.
لأني أردت أن أعرف عنها لأني أردت أن أعرف عنك	Потому что я хотела узнать о ней, хотела узнать о тебе.
أجل, إسمعي, أعرف أنه سيكون هناك تنافس بيننا لكن أردت فقط أن أقول لك أني أحترم ما تقومين به هنا	Да, я понимаю, что мы должны грызть друг другу глотки, но я только хочу сказать, что уважаю то, что Вы делаете.
أيمكنني أن اعرف بالتحديد ماذا يدور في دماغ الملك ؟	Нельзя ли поконкретнее узнать, что у него на уме?
كلٌّ ما بالأمر أنّي أردتُ أن أعرف، ما كان يملكه وأنا لا.	Я просто хотел узнать, что в нем такого, чего нет у меня.
اعرف و لكن لحساء عظيم جدا ضعي رأسك بينهم	За очень хорошую тушёнку, можно даже... запихнуть голову между ними.
أردت ان أعرف أنا سمعت جانب والدتي عن سبب رحيلك	Я слышала версию моей матери, истории того, почему ты уехал
أجل - ربما إن أردت جني بعضالمال، أعرف رجلا.	Если хочешь получить деньжат, я знаю парня.
في الواقع، لقد رأيتك منذ وقت طويل، وأردتُ دوماً أن آتي وألقي التحية، ولكن، حسناً، لا أعرف، إنما شعرت أنه لم يكن الوقت المناسب.	Я уже давно тебя заметил и всегда хотел подойти поздороваться, но я не знаю, просто...
ثم أصبحت راشدا وأردت ان اعرف من انا،	Став взрослым, я начал понимать себя лучше
لقد أردت ان أعرف ماهية الأمرباالعيش كمتحول.	Я хотела узнать, на что похожа жизнь перевёртыша.
أعرف أنها ليست القصة التي من المحتمل أردت سماعها، لكن أرتدك أن تعرف الحقيقة	Я знаю, что это, вероятно, не та история, которую ты хотел услышать, но я хотела, чтобы ты знал правду.
أردت أن أعرف لماذا يلعب الصوفيون دورًا مهمًا في الحياة الجماعية للبشرية، إذا كانت نظرياتهم صحيحة وتوجد سلطاتهم، فيجب أن يلعبوا دورًا بارزًا.	Я хотел знать, почему мистики играют столь незначительную роль в коллективной жизни человечества, когда, если их теории верны и их силы существуют, они должны играть ведущую роль.
على الرغم من هذا، كل ما أعرفه هو أنني أردت الذهاب إلى مدرسة الفنون.	Именно тогда я понял, что мне следует ходить в художественную школу.
أريد ان أعرف من انقذ حياتي إذا أردت، يمكنك أن تكتب	Если вы хотите, то можете написать... анонимно семье через ассоциацию доноров.

Publicité

Nouveau : Reverso pour Windows

Traduisez depuis n'importe quel site ou application en un seul clic.

Téléchargez gratuitement

Résultats: 149156. Exacts: 0. Temps écoulé: 25 ms.

Powered by PNTS, NMT

Reverso

Nous aidons des millions de personnes et de grandes organisations à communiquer plus efficacement et plus précisément dans toutes les langues.

AA

PRODUITS

- Traduction de texte
- Traduction de documents
- Traduction en contexte
- Correcteur
- Synonymes
- Conjugaison
- Plus

APPLICATIONS GRATUITES

- Reverso pour Mac/Windows
- Reverso pour iOS/Android
- Reverso pour Chrome/Edge/Firefox

OFFRES

- Reverso Premium
- Reverso Corporate Translator

Contactez-nous | À propos de Context | Conditions générales d'utilisation | Paramètres de confidentialité | Politique de confidentialité | Mentions légales | Emploi

© 2023 Reverso. Tous droits réservés.

Translation in context, Traducción en contexto, Tradução em contexto, Traduzione in contesto, Übersetzung im Kontext, الترجمة في السياق, 文脈に沿った翻訳, 情境中的译文, Vertaling in context, תרגום בהקשר, Перевод в контексте, Tłumaczenie w kontekście, Traducere în context, Översättning i sammanhang, İçerik tercümesi, Переклад у контексті

Liens recommandés: Kartable, Sous-titres pour films et series TV